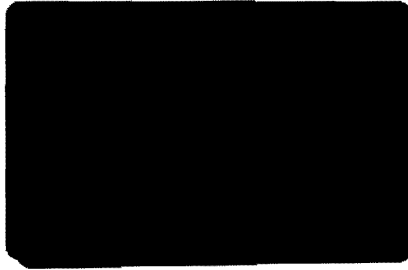


27



CASE NO. 31

CHAMBER TWO

AWARD NO: 8 - 31 - 2

HONEYWELL INFORMATION SYSTEMS INC.,

Claimant,

and

INFORMATION SYSTEMS IRAN (ISIRAN),

Respondent.

IRAN UNITED STATES
CLAIMS TRIBUNAL

دادگاه دآوری دعای
ایران - ایالات متحدہ

ثبت شد - FILED

No. 31 31 شماره

Date 14 / 7 / 82 تاریخ

91 / 4 / 23

AWARD ON AGREED TERMS

APPEARANCES:

For the Claimant:

Mr. Fausto Lanfranchi
Legal Counsel, HISITALIA

Mr. Antonio Longo
Financial Controller, HISITALIA

For the Respondent:

Mr. Nematollah Koshini
Mr. Alipour Jeddi
Representatives of ISIRAN

DUPLICATE
ORIGINAL

دستخبره برابر اصل

AWARD ON AGREED TERMS

The Tribunal has satisfied itself that it has jurisdiction in this matter within the terms of the Declaration of the Democratic and Popular Republic of Algeria concerning the Settlement of Claims by the Government of the United States of America and the Islamic Republic of Iran of 19 January 1981.

HONEYWELL INFORMATION SYSTEMS ITALIA S.P.A.; agreed by the Parties to be a wholly-owned subsidiary of the Claimant, and the Respondent INFORMATION SYSTEMS IRAN, have entered into a Settlement Agreement dated 16 April 1982, duly ratified by the Claimant HONEYWELL INFORMATION SYSTEMS INC., resolving the matters in dispute between them, whereby it is agreed that the Respondent is indebted to the Claimant in the sum of \$800,000.00. A supplemental Amendment Agreement was signed on 26 June 1982. Copies of the said Agreements are annexed hereto.

The Parties have filed with the Tribunal on 30 June 1982 a "Request for an Arbitral Award on Agreed Terms", executed by representatives of both the Claimant and the Respondent, requesting that the Tribunal record and give effect to the said Settlement Agreement as an Award on agreed terms, pursuant to Article 34 (1) of the Provisional Rules of the Tribunal.

For the foregoing reasons,

THE TRIBUNAL AWARDS AS FOLLOWS:

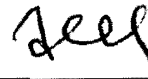
The settlement is hereby accepted and recorded as an Award on agreed terms, binding on both Parties, and consequently the Respondent, INFORMATION SYSTEMS IRAN, is obligated to pay the Claimant, HONEYWELL INFORMATION SYSTEMS INC., the sum of Eight Hundred Thousand United States Dollars (\$800,000.00) which obligation shall be satisfied by payment

out of the Security Account established pursuant to Paragraph 7 of the Declaration of the Democratic and Popular Republic of Algeria of 19 January 1981.

This Award is hereby submitted to the President of the Tribunal for notification to the Escrow Agent.

Dated, The Hague

13 July 1982

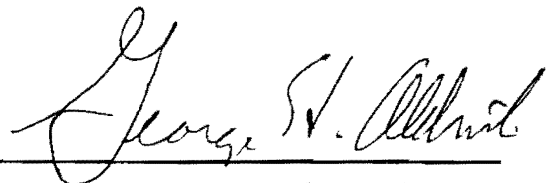


Pierre Bellet
Chairman
Chamber Two

In the name of God



Shafie Shafeiei



George H. Aldrich